



Minutes of the regular council sitting of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, held at Grenville-sur-la-Rouge's city hall, on March 10, 2026, at 7:00 pm.

Presents :	The Mayor :	Tom Arnold
	The Councillors	Manon Jutras Carl Woodbury Denis Fillion Patrice Deslongchamps Daniel Gauthier
	Le Director general :	François Rioux
Absent		Natalia Czarnecka

1. Opening of the session

After finding of quorum, the regular sitting is open at 7:00 pm by Mr. Tom Arnold, mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge. The Director General, Mr. François Rioux, is present and acts as secretary of the meeting.

2026-03-070

2. Adoption of the agenda

It is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** that the agenda of the current council sitting

be adopted **as amended, namely:**

- **By removing item 8.3**, entitled:

“Contract Award - Design of Plans and Specifications - Kilmar Road Reconstruction - Parallel 54 - \$22,300”;

- **By amending item 10.1** to replace:

“Contract Award for the Purchase of an Emergency Vehicle for the Fire Department - Lachute Ford - \$92,064.32”
with:

“Contract Award for the Purchase of an Emergency Vehicle for the Fire Department - St-Jérôme Chevrolet Buick GMC - \$81,292.91”

Adopted unanimously by Councillors

3. QUESTION PERIOD

2026-03-071

4. Adoption of the minutes

It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that the minutes of the regular meeting of the municipal council held on February 10, 2026, be approved as written.

Adopted unanimously by Councillors

5. GENERAL MANAGEMENT AND REGISTRY

2026-03-072

5.1. Adoption of a policy for managing, supporting and addressing the concerns of users of municipal services

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge seeks to ensure high-quality, fair, rigorous, and transparent services to its population;

WHEREAS it is essential for the Municipality to establish a formal framework governing the receipt, analysis, and handling of complaints and concerns expressed by citizens, organizations, contractors, and other community stakeholders;

WHEREAS the Municipality wishes to formalize and standardize the complaint management procedure in order to ensure diligent, confidential handling in compliance with applicable laws and regulations;

WHEREAS the Policy for the management, support and consideration of the concerns of users of municipal services has been developed by the municipal administration and submitted to the municipal council for adoption;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** that this council :

- **STATES** that the preamble forms an integral part of this resolution;
- **ADOPTS** the policy entitled: "**Policy for the management, support and consideration of the concerns of users of municipal services**", as filed;
- **SPECIFIES** that this policy shall come into force as of its adoption by the Municipal Council;
- **AUTHORIZES**, by this resolution, the Mayor, Mr. Tom Arnold, and the Director General and Clerk-Treasurer, Mr. François Rioux, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, any and all documents required to give full effect to this resolution.

Adopted unanimously by Councillors

6. HUMAN RESOURCES

2026-03-073

6.1. Appointment of the Director of Finance and Assistant Director general as a representative for the services used by the Municipality

WHEREAS the hiring of Mr. Serge Raymond as Director of Finance and Deputy Director General for the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge;

WHEREAS that the municipality must appoint representatives to its service providers to facilitate communication with said providers;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** :

That the preamble forms an integral part of this resolution;

To appoint Mr. Serge Raymond, Director of Finance and Deputy Director General, as the person authorized to obtain information, manage accounts, or modify information recorded in the files of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, from the following organizations:

- Canada Revenue Agency;
- Revenu Québec;
- Bell Canada;
- Bell Mobility;
- Hydro-Québec;
- Caisse Desjardins Argenteuil;
- Visa Desjardins;
- CNESST;
- Desjardins Insurance;
- PG Solutions;
- PGAMR
- Retraite Québec;
- RRFs;
- Pension Plan;
- Cogeco;

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-074

6.2. Change of managers of the Desjardins Employer Solution application

WHEREAS the content of resolution 2026-02-043 relating to the hiring of Mr. Serge Raymond as Director of Finance and Deputy Director General for the Municipality;

WHEREAS that it is the responsibility of the Finance Department to ensure the control of current payroll activities and that it is necessary to update the list of people responsible for the Desjardins Employer Solution application;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution;
- **To appoint** the Director General, Mr. François Rioux, the Director of Finance and Deputy Director General, Mr. Serge Raymond, and the Accounting Technician, Ms. Tania Marcotte, jointly and severally responsible for the Desjardins Employer Solution application for all the "companies" that the Municipality has registered on this application;
- **To authorize**, by this means, Mayor Tom Arnold and the Director General and Clerk-Treasurer, Mr. François Rioux, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-075

6.3. Contract award - Training "Civility, incivility and prevention of harassment at work - Employee component" - \$1650.00

WHEREAS the Municipality has a legal obligation to implement measures to prevent and put an end to psychological harassment in the workplace, in accordance with the Act Respecting Labour Standards;

WHEREAS it is in the Municipality's best interest to promote a healthy, safe, and respectful work environment for all its employees;

WHEREAS the firm EVOCrh, specializing in human resources, mediation, and training, has submitted a proposal dated January 15, 2026, to provide the training "*Civility, Incivility, and the Prevention of Workplace Harassment - Employee Session*";

WHEREAS this training aims to strengthen employees' knowledge and skills in civility, harassment prevention, conflict management, and legal obligations;

WHEREAS the training will be offered to a group of 11 employees by Ms. Caroline Rioux, CRHA and accredited mediator, for a duration of 1.5 hours;

WHEREAS the total cost of the training is \$1,650, plus potential travel fees should the training be delivered in person;

WHEREAS this initiative is part of a proactive approach toward prevention and the improvement of the organizational climate;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** :

- **To award** a contract to EVOCrh for the delivery of the training course "*Civility, Incivility, and Prevention of Harassment in the Workplace - Employee Component*," presented by Ms. Caroline Rioux, for an amount of \$1,650 plus travel expenses and applicable taxes.
- **To authorize** Ms. Claudy St-Onge, Director of Urban Planning and the Environment, to set the training dates and sign all necessary documents.

The necessary funds will be drawn from budget line **02.13000.454**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-076

6.4. Authorization to assist to a conference

WHEREAS Appendix "G" of the white-collar workers' collective agreement stipulates that the Municipality assumes the costs of professional association membership and training, when required for employment purposes;

WHEREAS the Association of Municipal Communicators of Quebec (ACMQ) is holding its annual conference from May 6 to 8, 2026, in Montreal;

WHEREAS the Coordinator of Recreation, Culture, Communications and Community Life is a member of the ACMQ and the conference offers numerous workshops and presentations focusing on topics such as communicating with citizens in the age of disinformation and polarization, the use of social media in a municipal context, strategies for reaching all audiences, social acceptability, and communicating climate measures;

WHEREAS this content is directly relevant to the Coordinator's responsibilities and will contribute to updating her skills and enriching her professional toolkit for the benefit of the Municipality;

WHEREAS the event also provides a valuable networking opportunity to share best practices in municipal communications;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** to authorize the Coordinator of Recreation, Culture, Communications and Community Life, Ms. Caroline Gauthier, to participate in the annual conference of the Association of Municipal Communicators of Quebec, to be held from

May 6 to 8, 2026, in Montreal, and that all registration and travel expenses be reimbursed upon presentation of supporting documentation.

The necessary funds will be taken from budget item **02.13000.346**.

Adopted unanimously by Councillors

7. FINANCE

2026-03-077

7.1. Approval of accounts payable

It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved:**

To approve the payments of accounts payable on the list from February 2026 as follows:

Cheque totalling \$847 222.80

Pre-authorized debits totalling \$101 477.13

Salaries totalling \$210 305.13

To approve and authorize the payment of accounts payable in excess of \$10,000 as follows:

- Invoice number 257448 for \$32,760.67, including applicable taxes, submitted by 9064-1622 Québec Inc. (Asphalte et Pavage RF) for the supply of abrasive sand;

- Invoice number 37803 for \$75,514.40, including applicable taxes, submitted by Laplante GMC for the purchase of a pickup truck for the Public Works Department;

- Invoice number 3600 90771 11958 1 for \$28,693.63, including applicable taxes, submitted by the SAAQ for the registration of road maintenance vehicles for the year 2026;

- Invoice number 2149 for \$17,297.19, including applicable taxes, submitted by 2945580 Canada Inc. (Hayes Sanitary Transport) for garbage collection;

- Invoice number 50230 for \$16,357.34, including applicable taxes, submitted by J.C. Transmission for the repair of truck unit 32;

- Invoice number F0203051 for \$236,539.09, including applicable taxes, submitted by Uniroc Construction for a Kilmar Road reconstruction contract, 10th Concession sector;

- Invoice number 20206-000052 for \$230,485.86, including applicable taxes, for the first installment of the Argenteuil MRC's share for the year 2026.

Adopted unanimously by Councillors

8. PUBLIC WORKS AND TECHNICAL SERVICES

2026-03-078

8.1. Contract Award - Design of plans and specifications with work supervision - Road resurfacing - Harrington Road, Dobbie sector - Equipe Laurence - \$71,100

WHEREAS road repairs are required on Harrington Road, Dobbie sector, under project GR-CH-130.02;

WHEREAS this work is partly financed by the Programme d'Aide à la Voirie Locale (PAVL), grant number HDJ96792;

WHEREAS the Director of Public Works, jointly with the MRC of Argenteuil, has made a request for prices to at least two (2) suppliers in accordance with the contract management by-law in force and that two (2) tenders have been received, namely;

Supplier	Price before taxes
Efel	\$82 700.00
Équipe Laurence	\$71 100.00

THEREFORE, it is proposed by Councillor [REDACTED] and **resolved** :

- **To award** the contract for the design of plans and specifications as well as the supervision of the rehabilitation work on Harrington Road, Dobbie sector, to Équipe Laurence, for an amount of \$71,100.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any document required to give effect to this resolution.

The necessary funds will be drawn from budget item **23.04146.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-079

8.2. Contract Award - Design of plans - Kilmar Road Reconstruction - Parallèle 54 - \$22 300

WHEREAS road repairs are required on Kilmar Road, under projects GR-CH-029.16 and GR-CH-029.17;

WHEREAS this work is partly financed by the Programme d'Aide à la Voirie Locale (PAVL), grant number VCH32272;

WHEREAS the Director of Public Works, jointly with the MRC of Argenteuil, has made a request for prices to at least two (2) suppliers in accordance with the contract management by-law in force and that three (3) tenders have been received, namely;

Supplier	Price before taxes
Parallèle 54	\$81 200.00
Équipe Laurence	\$95 910.00
Efel	\$99 000.00

WHEREAS the bids received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criteria;

THEREFORE, it is proposed by Councillor [REDACTED] and **resolved** :

- **To award** the contract for the design of plans and specifications only, for the Kilmar Road rehabilitation work under projects GR-CH-029.16 and GR-CH-029.17, to Parallèle 54, for an amount of \$22,300 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender and to

postpone the awarding of the contract for the supervision of the work to a later date;

- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any document required to give effect to this resolution.

The necessary funds will be drawn from budget item **23.04157.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-080

8.3. Contract Award - Geotechnical Study and Soil Characterization - Rivière-Rouge Road Rehabilitation Work - Enviroc - \$31,450

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with a geotechnical study and a characterization of the soils for a project to repair work on the Rivière-Rouge road;

WHEREAS this study is necessary for the application file for the grant related to the Rivière-Rouge road rehabilitation project;

WHEREAS, jointly with the MRC of Argenteuil, the Director of Public Works has made a request for prices to three (3) suppliers in accordance with the contract management by-law in force;

Supplier	Price before taxes
Groupe ABS	\$40 070.00
SCP Géotek	\$33 737.91
Enviroc	\$31 450.00

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criteria;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** :

- **To award** the contract for a geotechnical study and soil characterization for the Rivière-Rouge Road rehabilitation project to Enviroc, for the amount of \$31,450.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any document required to give effect to this resolution;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Finance to transfer \$31,450.00 plus applicable taxes from the unallocated surplus to cover this expense.

The necessary funds will be drawn from budget line item **23.04155.710**.

Adopted unanimously by Councillors

9. URBAN PLAN AND ENVIRONMENT

2026-03-081

9.1. Resignation of a member of the Urban Planning Advisory Committee

WHEREAS Mrs. Louise Gorman, resident member of the Urban Planning Advisory Committee (CCU), has submitted her resignation to the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge;

WHEREAS the municipal council wishes to acknowledge and thank Ms. Gorman for her participation, commitment, and contribution to the work of the Urban Planning Advisory Committee;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved**:

- **That** the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge officially accept the resignation of Ms. Louise Gorman as a resident member of the Urban Planning Advisory Committee;
- **That** the municipal council warmly thank Ms. Gorman for her involvement and the time she dedicated to improving the territory and urban planning processes;
- **That** the Municipality take the necessary steps to fill the vacant position, in accordance with by-law number 2025-11-910.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-082

9.2. Renewal of the mandate of members of the Urban Planning Advisory Committee

WHEREAS the Act respecting land use planning and development (CQLR, c. A-19.1), particularly sections 146 to 148, authorizes the municipal council to establish an urban planning advisory committee and to determine its composition, mandate and internal rules;

WHEREAS the municipal council has adopted By-law number 2025-11-910 establishing the rules of constitution and internal governance of the Urban Planning Advisory Committee;

WHEREAS, in accordance with section 2.6 of By-law number 2025-11-910, the members of the Urban Planning Advisory Committee are appointed by resolution of the municipal council;

WHEREAS, in accordance with section 2.7 of By-law number 2025-11-910, the term of office of resident members of the Urban Planning Advisory Committee is two (2) years, renewable, and the term of office of council members is determined at the discretion of the municipal council;

WHEREAS the term of office of Ms. Nathalie Pedicelli, Mr. Gilbert Landry and Mr. André Côté as members of the Urban Planning Advisory Committee has expired;

WHEREAS these individuals have expressed their interest in continuing their involvement on the Urban Planning Advisory Committee;

WHEREAS these individuals continue to meet the eligibility criteria set out in By-law number 2025-11-910 and have expressed their interest in continuing their involvement on the Urban Planning Advisory Committee;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and resolved

- That the term of office of Ms. Nathalie Pedicelli, Mr. Gilbert Landry and Mr. André Côté be renewed as resident members of the Urban Planning Advisory Committee, in accordance with sections 2.6 and 2.7 of By-law number 2025-11-910;

- That the term of office be for a period of two (2) years, commencing on the date of adoption of this resolution;
- That the members shall remain in office, notwithstanding the expiry of their term, until they are reappointed or replaced, in accordance with section 2.6, subsection 2, of By-law number 2025-11-910;
- That the renewed members shall be subject to the obligations set out in sections 3.9, 3.10 and 3.11 of the By-law, particularly with respect to training, conflicts of interest and confidentiality.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-083

9.3. To repeal and replace resolution number 2025-11-348 - Appointments of elected officials to the Urban Planning Advisory Committee

WHEREAS the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), in particular sections 146 to 148, authorizes the municipal council to establish an Urban Planning Advisory Committee and to determine its composition, mandate, and internal governance rules;

WHEREAS the municipal council adopted By-law No. 2025-11-910 establishing the rules governing the constitution and internal management of the Urban Planning Advisory Committee;

WHEREAS in accordance with section 2.6 of By-law No. 2025-11-910, the members of the Urban Planning Advisory Committee are appointed by resolution of the municipal council;

WHEREAS in accordance with section 2.7 of By-law No. 2025-11-910, the term of office of resident members of the Urban Planning Advisory Committee is two (2) years, renewable, and the term of office of council members is determined at the discretion of the municipal council;

WHEREAS the members of the committee must be appointed by resolution of the council;

WHEREAS Resolution No. 2025-11-348, adopted on November 18, 2025, appointed the elected municipal officials to the Urban Planning Advisory Committee;

WHEREAS it is necessary to modify the designation of functions within the Urban Planning Advisory Committee;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **To repeal** Resolution No. 2025-11-348, adopted on November 18, 2025;
- **To appoint**, in accordance with by-law number 2025-11-910 establishing the rules of constitution and internal governance of the Planning Advisory Committee, the following elected officials:
 - Councillor Patrice Deslongchamps as Chair of the Planning Advisory Committee;
 - Councillor Carl Woodbury as a member of the Planning Advisory Committee
- **That** these appointments be effective for a term of two (2) years, or until the appointed persons cease to be members of the municipal council.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-084

9.4. **Appointment of the Demolition Committee Members**

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge has adopted the *By-law respecting the demolition of buildings*, number RU-948-09-2022;

WHEREAS section 2.2 of the said by-law provides that the Demolition Committee is composed of **three members of Council**, appointed for a one (1)-year renewable term;

WHEREAS the same section also provides that any member who is unable to act, resigns, or is in conflict of interest must be replaced by Council resolution;

WHEREAS section 1.2.1 of the by-law assigns the administration and application of the by-law to a **designated official**, appointed by Council resolution;

WHEREAS Council deems it necessary to appoint the members of the Demolition Committee and the designated official in order to ensure proper management and compliance with the by-law;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Patrice Deslongchamps and **resolved**:

- **THAT** the following persons be appointed as members of the Demolition Committee, for a term of one (1) year:

Councillor Nathalia Czarnecka

Councillor Denis Fillion

Councillor Daniel Gauthier

- **THAT** the following persons be appointed as alternate members, to serve in the event of the absence of a regular member:

Councillor Carl Woodbury

Councillor Manon Jutras

- **THAT** Ms. Claudy St-Onge, Director of Urban Planning and the Environment, be appointed as the designated official responsible for the application of by-law RU-948-09-2022;

- **THAT** the Committee shall exercise all the powers provided for in sections 2.1, 4.1 and 4.2 of the by-law, including the review of applications, the holding of public meetings and the imposition of conditions;

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-085

9.5. **SPAIP - ecological network sector - rue du Lac Wilson - Construction of an isolated single-family dwelling - Lot 6 335 819 - Zone V-11.**

WHEREAS Site Planning and Architectural Integration Plan (hereinafter the "SPAIP application") number 2026-00009 was submitted by the applicant on January 26, 2026;

WHEREAS the applicant, owner of Lot 6 335 819 on rue du Lac Wilson, wishes to construct a detached single-family chalet-type dwelling with a floor area of 71.35 m² distributed over one and a half storeys;

WHEREAS the proposed site plan prepared by land surveyor Mr. Alexandre Ouellet, dated September 12, 2025, file 96 077-A-1, minute 399, was submitted;

WHEREAS the construction plans prepared by architectural technologist Mr. Patrice T., dated February 4, 2021, project number 2026103, were submitted;

WHEREAS the ecological characterization was carried out by biologist Mathew Madisson;

WHEREAS the presentation documents from the Planning and Development Department, Urban Planning Division, were submitted;

WHEREAS the proposed project complies with the applicable normative urban planning by-laws;

WHEREAS pursuant to the SPAIP By-law number RU-901-01-2016 and its amendments, any project involving the construction of a main building within the ecological network must obtain SPAIP approval and be submitted to the PAC and Municipal Council;

WHEREAS the project must comply with the essential objectives and general criteria set out in Chapter 2 of the SPAIP By-law;

WHEREAS the proposed interventions comply with Objective 1 of Chapter 2 of the SPAIP By-law, namely:

- **Criterion (a)**, through siting that promotes the preservation of mature trees;
- **Criterion (b)**, through siting outside the buffer zone and away from hydrological features, reducing visual impact from the shoreline;

WHEREAS the proposed interventions comply with Objective 2:

- **Criterion (a)**, through the location of the main building, septic tank and leaching fields outside the protection area and the wetland;

WHEREAS the proposed interventions comply with Objective 4:

- **Criterion (a)**, through a compact program (main floor + mezzanine), simple roof lines, and no massive protruding volumes;
- **Criterion (b)**, through a contemporary chalet style suited to a lakeside/forest environment;
- **Criterion (d)**, through the use of two fiber-cement tones (grey and wood) and a steel roof;
- **Criterion (e)**, as front and side elevations include openings, avoiding a blank façade;
- **Criterion (f)**, through material choices (wood/steel) supporting landscape integration;
- **Criterion (g)**, through durable materials commonly used locally;
- **Criterion (h)**, through a reduced palette ensuring visual coherence;
- **Criterion (i)**, through the use of two exterior cladding materials;

WHEREAS the proposed interventions comply with Objective 5:

- **Criterion (b)**, through an open mezzanine and balcony limiting sightlines with the neighbor, helped by a hedge;

- **Criterion (c)**, through a wood balcony/terrace on piles with coordinated black steel details;

WHEREAS the proposed interventions comply with Chapter 5 criteria concerning natural environment protection, notably through siting outside natural constraint areas and locating enhancement areas at the rear of the lot;

WHEREAS the proposed interventions comply with Chapter 5 landscaping criteria, notably through siting partially outside the ecological network and preserving mature trees;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) issued its recommendation to Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that the Municipal Council approve the SPAIP application as submitted, for the construction of a detached single-family chalet-type dwelling with a floor area of 71.35 m² distributed over one and a half storeys.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-086

9.6. **Minor exemption - 1333, Route 148 - Right side margin and left side margin - Lot 5 926 059 - Zone A-04**

WHEREAS the minor exemption application was submitted by the owner on January 30, 2026;

WHEREAS the minor exemption application seeks authorization to permit:

- The construction of a detached single-family dwelling at a distance of **3.97 metres** from the left side setback, whereas the specification grid for Zone A-04 requires a minimum setback of **5 metres**;
- The construction of a detached single-family dwelling at a distance of **3.74 metres** from the right side setback, whereas the same grid requires a minimum setback of **5 metres**;

WHEREAS a public notice was published on February 11, 2026, allowing interested persons to express their views;

WHEREAS, in accordance with section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development, Council invited any interested person to be heard, and no comments were received;

WHEREAS the presentation document prepared by the Planning, Development and Urban Planning Department was submitted;

WHEREAS the application concerns provisions of the zoning by-law that may be subject to a minor variance request;

WHEREAS the application does not relate to land use or density;

WHEREAS the objectives of the Master Plan are met;

WHEREAS the residence has benefited from non-conforming setbacks since 2008;

WHEREAS the work was carried out in good faith;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has issued a recommendation to Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved**:

THAT Municipal Council authorize the minor exemption request as submitted, in order to permit:

- The construction of a detached single-family dwelling at a distance of **3.97 metres** from the left side setback instead of the prescribed **5-metre** minimum;
- The construction of a detached single-family dwelling at a distance of **3.74 metres** from the right side setback instead of the prescribed **5-metre** minimum.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-087

9.7. Submission of a general financial aid application for the restoration of Calumet station

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge has been working for several years to preserve, restore, and enhance the Calumet heritage train station, built in 1877, a building of exceptional historical, identity, and architectural importance for the village of Calumet and the Argenteuil region;

WHEREAS this building, one of the oldest surviving wooden Eastlake-style train stations in Québec, is in an advanced state of deterioration requiring urgent structural stabilization, heritage restoration, and functional requalification;

WHEREAS the Calumet Station has been designated as a heritage building since 2011 and is also identified as a building of interest in the Argenteuil MRC's Land Use and Development Plan;

WHEREAS the Municipality aims to requalify this site into a community, cultural, and intergenerational space to strengthen local services, support citizen engagement, and contribute to the revitalization of the village core;

WHEREAS the station, located along the Route Verte, holds significant cultural, recreational, tourism, and economic potential for the region;

WHEREAS technical evaluations completed by specialized firms show that the costs required for stabilization, heritage restoration, code compliance, exterior works, and building requalification are substantial, particularly due to the building's accelerated deterioration;

WHEREAS the Calumet Station is a strong symbol of identity for both the local and regional population, will celebrate its 150th anniversary in 2027, and its current condition threatens the survival of a unique piece of Québec's railway heritage;

WHEREAS the station's historical value extends beyond the local context and constitutes heritage of national significance;

WHEREAS the preservation of such a building requires adequate funding proportional to the scale and complexity of the required heritage interventions;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved**:

1. THAT the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge submit a general request for financial assistance to the appropriate government bodies or any other

relevant organization or partner in order to support the restoration and enhancement of the Calumet heritage station.

2. THAT the Municipality confirm that the required work is essential to ensure the preservation, safety, longevity, and requalification of the building, and that external financial support is necessary for the project's full completion.

3. THAT the general management be authorized to undertake all necessary steps for the preparation, submission, and follow-up of any request for financial assistance, including the transmission of technical documents, plans, specifications, expert reports, and any other relevant information.

4. THAT this resolution be forwarded to:

- any relevant government authority;
- any potential funding organization or partner;
- the Argenteuil MRC;
- and any other stakeholder deemed appropriate by the Municipality.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-088

9.8. Heritage Agreement Program (PEP) - Request for Increased Financial Support for the Restoration of the Calumet Heritage Train Station Built in 1877

WHEREAS the Heritage Agreement Program (PEP) enables partnerships between the Ministry of Culture and Communications (MCC) and municipalities to ensure the preservation and enhancement of Québec's cultural heritage;

WHEREAS the PEP is considered by the government as the single window for heritage-related financial support and now replaces the MCC's "Capital Assistance Program";

WHEREAS the Municipality submitted an application under section 4.2 of the PEP for the "Preservation and Restoration of Municipally Owned Heritage Property," as part of the initial submission filed by the MRC of Argenteuil in the first call for projects ending September 5, 2025;

WHEREAS the financial assistance request submitted for the restoration of the Calumet station was \$1,709,625, and the total amount requested by the MRC of Argenteuil under section 4 totalled \$2,999,200, complying with the \$3 million maximum available under this PEP component;

WHEREAS the financial offer received from the MCC on January 13, 2026 for section 4.2 totals \$235,000 for all submitted projects, representing less than 10% of the original request from the MRC;

WHEREAS the MCC's proposed funding for section 4.2 is clearly insufficient to ensure the viability of the heritage restoration project for the Calumet Station;

WHEREAS the Calumet heritage station, built in 1877 and among the oldest surviving wooden train stations in Québec, requires major restoration and urgent stabilization work to ensure its preservation for future generations and enable a requalification project;

WHEREAS the Calumet Station was officially recognized as a historic monument by the Municipality in 2011 under Québec's Cultural Property Act, and is also listed among the historic sites and buildings identified by the MRC of Argenteuil in its revised Land Use and Development Plan;

WHEREAS the Calumet Station is a building of significant historical and identity value not only for the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge and the MRC of Argenteuil, but for all Quebecers;

WHEREAS the Calumet Station will celebrate its 150th anniversary in 2027;

WHEREAS the Calumet Station is located in the village core of Calumet, along the Route Verte, and its restoration and requalification offer significant potential for cultural, recreational, and tourism revitalization;

WHEREAS to ensure the full completion of the project and the preservation of this heritage treasure, urgent and additional financial support from the Government of Québec is essential;

WHEREAS without substantial financial support from the Government of Québec, the long-term survival of the Calumet Station will be jeopardized;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

- **THAT** the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge reiterate its request for financial assistance and request an increase in the funding granted under section 4.2 of the Heritage Agreement Program (PEP) for the restoration of the Calumet Station;
- **THAT** the Municipality formally inform the Ministry of Culture and Communications that the final amounts allocated do not ensure the project's viability and that a financial adjustment is required to allow the complete execution of the work;
- **THAT** the general management be authorized to undertake any additional steps with various Ministries and partners to advocate for the project's importance, including the transmission of technical documents, intervention plans, and any required information;
- **THAT** the present resolution be forwarded to:

Minister of Culture and Communications,
Minister Responsible for the Laurentides Region,
Provincial Member of Parliament for Argenteuil,
Argenteuil MRC,
As well as any other relevant partner.

Adopted unanimously by Councillors.

2026-03-089

9.9. SPACE NEEDS PLANNING PROJECT — PQI 2027-2037 — Rivière-du-Nord School Service Center

WHEREAS during the meeting of December 14, 2021, the council adopted resolution number 2021-12-435 to signify its agreement with the *2022-2026 building and student distribution plan* submitted by the Rivière-du-Nord School Service Center;

WHEREAS the CSSRDN transmitted, on February 16, 2026, its space needs planning project (PBE) to support upcoming submissions to the *Québec Infrastructure Plan (PQI) 2027-2037*;

WHEREAS section 272.5 of the Education Act requires the school service center to transmit its space needs planning project to the relevant municipalities in order to obtain their official resolution of opinion;

WHEREAS MEQ projections show a significant increase in student population across the CSSRDN territory between 2026-2027 and 2036-2037, amounting to an anticipated growth of 4,285 students;

WHEREAS for the Western Secondary Sector (MRC d'Argenteuil), which includes Grenville-sur-la-Rouge, projections show a deficit of 466 student spaces by 2026-2027, reaching 1,397 student spaces by 2034-2035;

WHEREAS nearly 2,000 new housing units are anticipated in the Argenteuil region over the next years, contributing to increased school space needs;

WHEREAS the CSSRDN, under PQI 2027-2037, identifies the need for a new secondary school of 1,015 student spaces in the MRC d'Argenteuil to adequately serve the region;

WHEREAS the municipality of Grenville-sur-la-Rouge has already submitted its residential development information, which has been incorporated into the PBE;

WHEREAS the CSSRDN formally requires that municipalities issue an official opinion by resolution within 45 days of receiving the document, no later than April 1, 2026;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** :

- **That** the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge signify its agreement with the Space Needs Planning Project (PBE) - PQI 2027-2037 of the Rivière-du-Nord School Service Center, as submitted on February 16, 2026.
- **That** the municipal council acknowledges the identified needs in the territory, particularly the requirement for a new secondary school in the MRC d'Argenteuil.
- **That** this resolution constitutes the official notice required under section 272.5 of the Education Act.
- **That** a copy of this resolution shall be transmitted to the Rivière-du-Nord School Service Center.

Adopted unanimously by Councillors

10. PUBLIC SAFETY

2026-03-090

10.1. Contract awarded for the purchase of an emergency vehicle for the Lachute Fire Department - Ford - \$81 292.91

WHEREAS that the emergency vehicle of the Director of the Fire Safety Service has become obsolete, showing advanced wear and tear and no longer adequately meeting the operational needs of the service;

WHEREAS that the Municipality has carried out an analysis of the needs of the Fire Safety Service in order to ensure the continuity and safety of operations;

WHEREAS the Director of the Fire Safety Service has issued a call for tenders by request for price from six (6) suppliers for the purchase of a 2026 utility vehicle, 4-wheel drive ;

WHEREAS five (5) suppliers have submitted tenders and indicated their prices, namely:

Supplier	Price before taxes
Circuit Ford	\$103 841.10
Battleshield	\$99 737.27
911 Pro	\$94 540.00
Lachute Ford	\$92 064.32
Saint-Jérôme Chevrolet Buik GMC	\$81 292.91

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** :

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution.
- **To award** a contract to Lachute Ford for the purchase of a 2026 Chevrolet Tahoe, 4-wheel drive, for the Fire Department, for a total amount of \$81 292.91, plus applicable taxes, representing the lowest compliant tender.
- **To authorize** the Finance Department, in accordance with by-law R-73-0-08, to finance the purchase through **an allocation from the Working Capital Fund** with a repayment period of 7 years.
- **To authorize**, by this resolution, the Director of the Fire Department, Mr. Marc Montpetit, and the Director General and Clerk-Treasurer, Mr. François Rioux, to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-091

10.2. Tabling of the 2025 annual report (Risk cover scheme) to the Ministry of Public Safety

The municipal council acknowledges the filing, by Mr. Marc Montpetit, Director of the Fire Safety Service, of the 2025 annual report (Risk Coverage Plan) with the Ministry of Public Security.

11. LEISURE, COMMUNITY LIFE AND COMMUNICATION

2026-03-092

11.1. Renewal of the grant for the reimbursement of day camp costs

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to help families residing on its territory;

WHEREAS the subsidy is intended exclusively for permanent residents of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge;

WHEREAS children from 5 to 12 years old can benefit from having a place in a day camp that will provide them with a rewarding experience in terms of personal and social development;

WHEREAS day camps are planned during the spring break;

THEREFORE it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that the municipal council subsidize the participation of children residing within its territory in a day camp in the amount of \$50 per week per child. This subsidy is conditional on the applicant parents being up to date with their municipal tax payments, where applicable.

The necessary funds will be taken from budget item **02.70190.970**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-093

11.2. Granting of financial assistance to the Campbell Community Centre for International Women's Day - \$400

WHEREAS the Campbell Community Centre (CCC) has submitted a request to the municipal council for financial assistance to support its activities organized for International Women's Rights Day;

WHEREAS this event is an important opportunity for raising awareness, mobilizing citizens, and showcasing local initiatives promoting gender equality;

WHEREAS the municipal council granted \$400 in financial assistance to the Campbell Community Centre in 2025 for this activity;

WHEREAS the council recognizes the significant contribution of the Campbell Community Centre to the social and community life of the area;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and resolved to grant \$400 in financial assistance to the Campbell Community Centre to support the organization of its activities for International Women's Rights Day.

The necessary funds will be drawn from budget line **02.70191.999**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-094

11.3. Granting of financial assistance to the regional immigration center - \$1,000

WHEREAS the Centre for Immigration in the Region (CIR) has submitted a request for financial support to the municipality to continue its intercultural mediation activities in 2026;

WHEREAS these activities, which are cultural and community-based, aim in particular to foster intercultural understanding, civic engagement, and social cohesion;

WHEREAS the CIR is a well-established organization in the community and makes a significant contribution to the social, cultural, and human vitality of the municipality and the region;

WHEREAS the current context is particularly difficult for non-profit organizations, which are facing increased financial pressures;

WHEREAS the municipality's financial support would allow the CIR to maintain the quality and continuity of its services, directly benefiting the citizens of Grenville-sur-la-Rouge;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** to grant financial assistance of \$1,000 to the Centre for Regional Immigration to support its intercultural mediation activities for the year 2026;

The necessary funds will be drawn from budget line **02.70191.999**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-095

11.4. Granting of a donation to the Argenteuil Hospital Foundation - \$250

WHEREAS the Argenteuil Hospital Foundation is organizing a fundraising dinner on April 22, 2026, at the Bouillon16 restaurant in Lachute;

WHEREAS this event aims to raise funds for the renovation of palliative care rooms, with the goal of providing patients and their loved ones with a warmer, more peaceful, and dignified environment;

WHEREAS the Foundation has invited the Municipality to partner with the event or purchase tickets to support the cause;

WHEREAS the municipal council recognizes the importance of contributing to an initiative that improves the quality of life and support offered to citizens at the end of their lives and their families;

WHEREAS the Municipality wishes to support the Argenteuil Hospital Foundation in carrying out this project, which will benefit the community;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge grant a donation of \$250 to the Argenteuil Hospital Foundation as part of its fundraising dinner on April 22, 2026.

The necessary funds will be drawn from budget line **02.70191.999**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-096 **11.5. Authorization to Participate in a Dinner-Show - 150th Anniversary of the Village of Grenville**

WHEREAS the Village of Grenville will celebrate its 150th anniversary in 2026, a significant milestone in its history and identity;

WHEREAS, as part of these festivities, a Gatsby-themed evening, including a dinner show, will be held on March 21, 2026, at the Grenville Community Centre;

WHEREAS this event provides an opportunity for members of the municipal council to participate in an important community event and represent the Municipality;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** that members of the Grenville-sur-la-Rouge municipal council who so wish may register for the Gatsby dinner show on March 21, 2026, and that registration fees be reimbursed to participating elected officials upon presentation of supporting documents.

Adopted unanimously by Councillors

12. REGULATION

2026-03-097 **12.1. Notice of motion and tabling of draft by-law number 2026-03-303 on the ethics and professional conduct of elected municipal officials**

Notice of motion is hereby given by Councillor Carl Woodbury that by-law number 2026-03- 303 on the ethics and professional conduct of elected municipal officials wi/1 be adopted at a subsequent meeting. This notice of motion and the filling of the draft by-law are made in accordance with the Municipal Code of Quebec (RLRQ, chapter C-27.1).

2026-03-098 **12.2. Adoption of draft by-law number 2026-03-303 on the ethics and professional conduct of elected municipal officials**

WHEREAS pursuant to section 13 of the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters (CQLR, c. E-15.1.0.1, hereinafter: the "APC"), every municipality must, before May 1 following any general election, adopt a revised code of ethics and professional conduct to replace the existing code, with or without amendments;

WHEREAS a general election was held on November 2, 2025;

WHEREAS the Municipal Council adopted By-law No. RA-303-06-2022 on the ethics and professional conduct of elected municipal officials on July 12, 2022;

WHEREAS it is therefore necessary to adopt a revised code of ethics and professional conduct for elected municipal officials;

WHEREAS an essential administrative step required in the process of adopting draft regulation number 2025-12-303 has not been carried out, thereby compromising the legal validity of said regulation and it is therefore necessary to restart the adoption process in order that the formalities provided for in the LEDMM are respected;

WHEREAS the mayor states that the purpose of this by-law is to establish the Municipality's core ethical values and the rules of conduct that must guide the conduct of a person serving as a member of the Municipal Council, a committee, or a commission, or, in their capacity as a member of the Municipal Council, of another body;

WHEREAS the Municipality, including its council members, explicitly adheres to the ethical values and rules of conduct set forth in the LEDMM and in this Code;

WHEREAS ethics and professional conduct in municipal matters are essential to maintaining the bond of trust between the Municipality and its citizens;

WHEREAS conduct consistent with municipal ethics and professional standards must remain a constant concern for council members in order to ensure citizens transparent, prudent, diligent, and ethical management of the Municipality, including its public funds;

WHEREAS by applying ethical values and respecting the professional standards set forth in this Code, each council member is able to fulfill their role as an elected municipal official, assume the responsibilities inherent in this position, and meet citizens' expectations;

WHEREAS this Code contains the obligations and guidelines to direct the conduct of each council member, while leaving it to each member to exercise their judgment based on the values set forth herein;

WHEREAS this Code aims to identify, prevent, and avoid situations of conflict of interest;

WHEREAS any breach of the Code may have serious consequences for the Municipality and council members;

WHEREAS it is incumbent upon each member of council to respect this Code to ensure high standards of ethics and professional conduct in municipal matters.

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY COUNCILLOR CARL WOODBURY AND RESOLVED THAT DRAFT BY-LAW NUMBER 2026-03-303 BE ADOPTED

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-099

12.3. Notice of motion and tabling of the draft economic development by-law for RénoFaçade

Notice of motion is hereby given by Councillor Carl Woodbury that the RénoFaçade economic development by-law number 2026-03-701 will be adopted at a subsequent meeting. This notice of motion and the tabling of

the draft by-law are made in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, chapter C-27.1).

2026-03-100

12.4. Adoption of loan by-law number 2026-02-602 authorizing an expenditure of \$9,240,950

WHEREAS Articles 1060.1 to 1085 of the Quebec Municipal Code (hereinafter referred to as the Code) grant the Municipal Council, for the purposes of its jurisdiction, the power to borrow money and the conditions that it must respect in the context of such borrowing;

WHEREAS the Municipality has received confirmation of three (3) grants for a maximum total of \$5,838,969 from the Quebec Ministry of Transport, dated December 22, 2025, representing 70% of the costs, to allow for necessary repairs to the Municipality's local road network on Rivière-Rouge, Kilmar, and Harrington Roads, and the replacement of a culvert on Colibris Street, using funds from the Local Road Assistance Program (PAVL), Rehabilitation and Safety Component and Support Component for 2026-2027;

WHEREAS the subsidy, representing 70% of the costs, is paid over a 20-year period, and it is necessary to borrow the sum of \$9,240,950, representing the total estimated costs for the work in question, potential contingencies, professional fees, financing costs, and net taxes;

WHEREAS this draft by-law is adopted in accordance with section 1061 of the Code. It does not require the approval of eligible voters because its purpose is roadwork, the loan repayment is borne by the property owners throughout the municipality, and 70% of the planned expenditure is covered by a subsidy;

WHEREAS notice of motion for this draft by-law was given in accordance with section 445 of the Code at the meeting of February 10, 2026, and the draft was tabled at that same meeting;

WHEREAS the members of the Municipal Council declare, in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, c. C-27.1), that they received a copy of the said draft by-law no later than two (2) business days before this meeting;

WHEREAS the members of Council declare that they have read the said draft by-law and waive the right to read it;

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY COUNCILLOR MANON JUTRAS AND RESOLVED THAT LOAN BY-LAW NUMBER 2026-02-602 BE ADOPTED.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-101

12.5. Adoption of Amendment By-law 2025-11-902 amending Zoning By-law RU-902-01-2015 and its amendments

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge adopted Zoning By-law RU-902-01-2015, which has been in force since November 6, 2015;

WHEREAS pursuant to section 113 of the Act respecting land use planning and development, a municipality may adopt a zoning by-law for all or part of its territory;

WHEREAS it is necessary to amend the provisions of the replacement zoning by-law RU-902-01-2015 in order to:

- Authorize the use of a hobby farm (fermette) as an additional use within the "Residential" use class in zone A-04;
- Allow the use of tourist accommodation within use class C5;
- Clarify when an integrated project is permitted;

- Clarify the standards applicable to shipping containers;
- Add specific provisions relating to forest shelters;
- Incorporate specific standards concerning the planning and construction of docks.

WHEREAS the regulatory amendment is carried out in accordance with the objectives of the Revised Land Use and Development Plan of the Argenteuil MRC;

WHEREAS a notice of motion for the presentation of the first draft by-law amendment No. 2025-11-902 was given at the regular meeting of January 13, 2026, at the same time as its filing;

WHEREAS the first draft of the By-law was adopted at the regular meeting of the Municipal Council held on January 13, 2026;

WHEREAS a public consultation meeting on draft by-law 2025-11-902 was held on February 10, 2026;

WHEREAS the second draft by-law was adopted at the special meeting of the Municipal Council held on February 10, 2026;

WHEREAS no amendments were made between the second draft by-law and the by-law;

WHEREAS a copy of this by-law was provided to the members of the Municipal Council in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, c. C-27.1);

WHEREAS a copy of the by-law was available for public consultation at Town Hall;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** that By-law Number 2025-11-902 be adopted.

Adopted unanimously by Councillors

2026-03-102

12.6. Adoption of Amendment By-law 2026-01-902 amending Zoning By-law RU-902-01-2015 and its amendments

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge adopted Zoning By-law RU-902-01-2015, which has been in force since November 6, 2015;

WHEREAS pursuant to section 113 of the Act respecting land use planning and development, a municipality may adopt a zoning by-law for all or part of its territory;

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to amend the by-law in order to:

- Add the definitions of “Principal Residence Establishment” and “Principal Residence” in order to regulate short-term tourist rentals in a principal residence;
- Replace the definition of “Tourist Residence” in order to clarify the criteria applicable to establishments that do not meet the conditions of a principal residence;
- Adapt the title and content of section 150.1 to the newly added definitions;
- Prohibit the establishment of a principal residence establishment as a complementary use to a detached single-family dwelling in zone V-07;

- Add zone V-15 in order to authorize residential uses.

WHEREAS the regulatory amendment is carried out in accordance with the objectives of the Revised Land Use and Development Plan of the Argenteuil MRC;

WHEREAS a notice of motion for the presentation of this first draft of By-law Amendment No. 2026-01-902 was given at the regular meeting held on January 13, 2026, at the same time as its filing;

WHEREAS the first draft of the By-law was adopted at the regular meeting of the Municipal Council held on January 13, 2026;

WHEREAS a public consultation meeting on draft by-law 2026-01-902 was held on February 10, 2026;

WHEREAS the second draft of the by-law was adopted at the special meeting of the Municipal Council held on February 10, 2026;

WHEREAS no amendments were made between the second draft by-law and the by-law;

WHEREAS a copy of this by-law was provided to the members of the Municipal Council in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, c. C-27.1);

WHEREAS a copy of the by-law was available for public consultation at Town Hall;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** that By-law Number 2026-01-902 be adopted.

Adopted unanimously by Councillors

13. CORRESPONDANCE

2026-03-103

13.1. Granting of financial assistance - Quebec Games

WHEREAS the Quebec Games will be held from February 27 to March 7 in Blainville;

WHEREAS the registration fee for athletes representing their region is \$155;

WHEREAS several municipalities offer financial assistance to support young athletes participating in the Quebec Games;

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to encourage and support young people in its territory who distinguish themselves through their commitment to sports;

WHEREAS two young athletes from the Municipality will represent their region at this year's Quebec Games, namely:

- Félie Allard, curling
- Alexis Pilon Castonguay, weightlifting

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved**, that the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge grant financial assistance of \$155 to each of the two athletes mentioned above, to cover their registration fees for the Quebec Games.

The necessary funds will be drawn from budget line **02.70191.999**.

Adopted unanimously by Councillors

14. QUESTION PERIOD

2026-03-104

15. Closure of the session

All of the subjects in the agenda have been covered, it is proposed by Councillor Patrice Deslongchamps and **resolved** to close the current meeting at 7:55 p.m.

Adopted unanimously by Councillors

I, the undersigned, Tom Arnold, Mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing, by law, of all the resolutions contained therein within the meaning of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.

Tom Arnold
Mayor

François Rioux
Director general and Clerk-
treasurer